

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 53 (1958)
Heft: 1-fr

Artikel: La chapelle "San Rocco e Sebastiano" à Grono, dans le val Mesocco
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-173648>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



On conçoit sans peine, à cette vue, que la chapelle San Rocco barre la route de Bellinzone au trafic motorisé. Voitures et camions doivent se faufiler par la venelle de droite. On affirme que de gros autocars ont dû parfois rebrousser chemin, repasser le San Bernardino et franchir le Julier pour gagner l'Italie... Espérons qu'une voie de détournement sera construite avant que l'irritation des conducteurs ait poussé au sacrifice de la jolie chapelle.

La chapelle « San Rocco e Sebastiano » à Grono, dans le val Mesocco

M. Erwin Pöschel, le meilleur connaisseur des monuments d'art grisons, pousse un cri d'alarme. Nous résumons ce qu'il écrit dans *Nos monuments d'art et d'histoire*, IX 1958, No 2.

Un projet d'élargissement de la route qui traverse Grono menace l'existence de la chapelle St-Roch et Sébastien, qui se trouve à un endroit particulièrement resserré. Il s'agit d'un édifice de grande valeur et dont on ne saurait se désintéresser (il est mentionné au tome VI, page 133, des *Monuments d'art grisons*). Il a été bâti un peu après 1615, en lieu et place d'une chapelle consacrée à saint Bernardin, tombée en ruine. Un siècle plus tard, à un angle de la nef, lui fut adjoint un campanile aux formes élancées. Extérieurement, ce sont la sobriété et les harmonieuses proportions de la chapelle qui frappent l'attention; la surprise n'en est que plus vive à l'intérieur, où des stucs à l'italienne, d'une qualité hors pair, entremêlent avec luxuriance les médaillons, les têtes d'anges, les conques et les dauphins. De très belles peintures murales complètent le tout.

L'importance de cette chapelle, pour le village, ne tient toutefois pas uniquement à sa valeur propre: la petite place qu'elle limite à l'est, la vieille Piazza San Bernardino, est comme un décor italien où tout concourt à une harmonie nécessaire. La destruction de la chapelle y ferait une plaie béante et douloureuse. Du même coup, la communauté villageoise elle-même y perdrait de son âme.

Par le temps qui court, les vallées alpestres deviennent le dernier refuge de ces rustiques ensembles architecturaux, dont la préservation est aussi importante que celle des monuments historiques grands et petits.

Les autels sont ornés de stucs à l'italienne d'une exceptionnelle qualité artistique.



M. Pöschel ne dit pas ce qu'il faudrait faire pour sauver la précieuse chapelle et, avec elle, la physionomie du village. Renseignements pris, c'est un cas de plus où il faudrait se résoudre à détourner la route de grande circulation. Même si on élargit celle qui traverse Grono, il faudra de toute façon construire une nouvelle route plus tard... Alors, pourquoi ne pas le faire tout de suite? C'est la question que se pose une grande partie de la population, et que la Ligue du Patrimoine se pose avec elle.

L'article ci-dessus était déjà imprimé, quand nous avons appris que l'assemblée communale de Grono s'est prononcée à une nette majorité pour une route de détournement. La commune désire conserver, en même temps que sa chapelle, le calme et la sécurité. La décision finale incombe maintenant aux autorités cantonales.

Photos:

Page 3: Bureau Fédéral de Topographie; p. 4 et 6: Swiss Air Photos SA., Zurich; p. 5: Photoglob Wehrli SA.; p. 7 et 8: J. Gaberell SA., Thalwil; p. 9, 10 et 20 haut et bas: Phot. Willy Zeller, Zurich; p. 12 haut et bas: Phot. Cours d'Eau et Energie, Zurich; p. 12 milieu et p. 16 haut et bas: Phot. H. Wolf-Bender, Zurich; p. 13: Centrale Electrique Jochenstein sur le Danube, Passau (Autriche); p. 14 haut et bas: Phot. Peter Heman, Bâle; p. 15: Phot. Wilhelm Wagner, Ungargasse 27, Vienne III; p. 17 et 18: Phot. Paolo Pedroli, Mendrisio; p. 19 haut et bas: Gino Pedroli, Mendrisio; p. 21 et 22: Marino Casagrande, Bellinzona.